

Regulatory compliance and safety information

Thank you for buying the Dyson Airwrap i.d.™ multi-styler.
To read your safety instructions and guarantee terms and conditions in English, go to page 2.

Информация о соблюдении нормативных требований и техники безопасности

Благодарим вас за приобретение мультистайлера Dyson Airwrap i.d.™. Чтобы ознакомиться с инструкциями по технике безопасности и условиями гарантии на русском языке, перейдите на страницу 6.

תקנות והוראות בטיחות

אנו מודים לך שקנית את המכשיר לעיצוב שיער Dyson Airwrap i.d.™ multi-styler. כדי לקרוא את הוראות הבטיחות, תנאי האחריות ותחזוקת המכשיר, יש לעבור לעמוד 19.

الامتثال التنظيمي ومعلومات السلامة

شكرا لك على شراء جهاز تصفيف الشعر متعدد المهام من Dyson Airwrap i.d.™. للاطلاع على تعليمات السلامة وشروط الضمان باللغة العربية، يرجى الانتقال إلى الصفحة 23.

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

THE APPLIANCE AND ATTACHMENTS CONTAIN MAGNETS.

1. Keep away from implanted medical devices such as pacemakers and defibrillators as they may be affected by strong magnetic fields. Can also affect credit cards and electronic storage media.

WARNING

THESE WARNINGS APPLY TO THE APPLIANCE, AND ALSO WHERE APPLICABLE, TO ALL TOOLS, ACCESSORIES, CHARGERS OR MAINS ADAPTORS. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

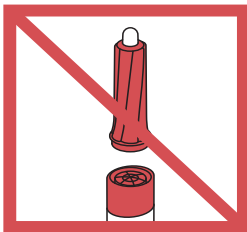
2. This Dyson appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not

- be made by children without supervision.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 4. If the appliance is used in a bathroom, unplug after use. The proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
 5. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.



6. If the supply cord is damaged, it must be replaced or repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance has a non-self resetting thermal cut-out safety device to prevent overheating. If your appliance cuts out, unplug it from the mains supply socket and leave to cool.
8. **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility company, or plugged into any socket where the electrical supply is unstable or likely to be turned off.
9. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA is advisable. Ask your installer for advice.

10. Do not use the appliance for any other purpose than styling hair.
11. Do not handle any part of the plug or appliance with wet hands.
12. Do not unplug by pulling on the cable or stretch or pull the cable when in use. Do not use an extension lead and do not wrap the cable around the appliance.
13. Do not use any lubricants, cleaning agents, polishes or air fresheners on any part of the appliance.
14. Contact the Dyson Helpline when a service or repair is required. Do not disassemble the appliance as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
15. If the appliance is not working as it should, if it has received a sharp blow, if it has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
16. The appliance can be used without an attachment. For best results, the appliance should be used with the recommended attachments.



The attachments and product air exit area may become hot during use. Allow them to cool before handling.

Additional information

Looking after your Dyson machine

- Do not carry out any maintenance or repair work other than that shown in the Dyson user manual, or advised by the Dyson Helpline.
- Always disconnect the plug from the mains before inspecting for problems. If the machine will not operate, first check the mains socket has an electricity supply and that the plug is properly inserted into the socket.

Disposal information

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.

Limited 2-year guarantee

Terms and conditions of the Dyson 2-year limited guarantee

What is covered

- The repair or replacement of your Dyson machine (at Dyson's discretion) if it is found to be defective due to faulty materials, workmanship or function within two years of purchase or delivery (if any part is no longer available or out of manufacture, Dyson will replace it with a functional replacement part).
- This guarantee will only be valid if the machine is used in the country in which it was sold.

What is not covered

Dyson, or its authorised agent B.N.Z.C. do not guarantee the repair or replacement of a product as a result of:

- Damage caused by not carrying out the recommended machine maintenance.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, carelessness or operation or handling of the machine which is not in accordance with the Dyson user manual.
- Use of the machine for anything other than the use it is designed for.
- Use of the machine outside of 'normal use'.
- Use of the machine in salons or by stylists.
- Use of parts not assembled or installed in accordance with the instructions of Dyson.
- Use of parts and accessories which are not genuine Dyson components.
- Faulty installation (except where installed by Dyson).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Dyson or its authorised agents.
- Normal wear and tear (e.g. fuse etc.).

If you are in any doubt as to what is covered by your guarantee, please contact the B.N.Z.C. Helpline.

Summary of cover

- The guarantee becomes effective from the date of purchase (or the date of delivery if this is later).
- You must provide proof of (both the original and any subsequent) delivery/purchase before any work can be carried out on your Dyson machine. Without this proof, any work carried out will be chargeable. Keep your receipt or delivery note.
- All work will be carried out by Dyson or its authorised agents.
- Any parts which are replaced by Dyson will become the property of Dyson.
- The repair or replacement of your Dyson machine under guarantee will not extend the period of guarantee.
- The guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

Important data protection information

You will need to provide us with basic contact information when you register your Dyson machine or via the MyDyson™ app.

When registering your Dyson machine:

- You will need to provide us with basic contact information to register your machine and enable us to support your guarantee.

When registering via the MyDyson™ app

- You will need to provide us with basic contact information to register the MyDyson™ app; this enables us to securely link your machine to your instance of the app.

B.N.Z.C. Trade Ltd and its agents will hold the information you provide for promotional, marketing and service use.

- In the event of a change in your personal information, if you've changed your mind about any of your preferences or your marketing or if you have any questions about how we use the information you provide, please contact B.N.Z.C. TRADE LTD.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations.
- We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website: privacy.dyson.com

MyDyson™ app connectivity

- You must have a live internet connection in order for the MyDyson™ app to work.
- Dyson endeavours to ensure that our technology is compatible with current operating systems, but this is not guaranteed. If you have any questions or would like to check the latest compatibility, please contact the Dyson Helpline.
- Your mobile device must have Bluetooth® wireless technology 4.0 support (Bluetooth® wireless technology Low Energy) in order to set up a connection with your appliance. Check your device specification for compatibility.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Dyson is under license.

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

ПО ТЕХНИКЕ

БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ,
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

При использовании электроприбора
необходимо всегда соблюдать
основные меры предосторожности,
включая те, что приведены ниже:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТРОЙСТВО И НАСАДКИ
СОДЕРЖАТ МАГНИТЫ.

1. Держите в стороне от имплантированных медицинских устройств, например кардиостимуляторов и дефибрилляторов, поскольку на них могут воздействовать сильные магнитные поля. Отрицательное воздействие может также оказываться на кредитные карты и электронные носители информации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЭТИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСЯТСЯ
К УСТРОЙСТВУ, А ТАКЖЕ К ЛЮБЫМ
ИНСТРУМЕНТАМ, ПРИНАДЛЕЖНОСТЯМ,
ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВАМ И АДАПТЕРАМ
СЕТЕВОГО ПИТАНИЯ В СЛУЧАЯХ, ГДЕ
ОНИ ПРИМЕНИМЫ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ,
ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ
ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ:

2. Данное устройство Dyson не предназначено для использования детьми младше 8 лет или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не имеющими необходимого опыта и знаний. Исключение могут составлять ситуации, когда устройство эксплуатируется под присмотром или после проведения инструктажа ответственным лицом по безопасному использованию устройства. Очистка и обслуживание устройства не

- должны выполняться детьми без присмотра.
3. Не разрешайте детям играть с устройством. Будьте очень бдительны при использовании устройства детьми или рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под постоянным присмотром взрослых, чтобы дети не играли с ним.
 4. Если устройство используется в ванной комнате, отключите его от электросети после использования. Близость воды представляет опасность, даже когда устройство выключено.
 5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Устройство нельзя использовать рядом с батареями, душевыми кабинами, бассейнами или другими конструкциями, содержащими воду.



6. Во избежание получения травмы, замена или ремонт поврежденного кабеля питания должны выполняться представителями компании-производителя или соответствующими квалифицированными специалистами.
7. Это устройство содержит защитный термовыключатель, предотвращающий его перегрев. Если устройство выключится, отсоедините его от розетки электросети и дайте остыть.
8. **ВНИМАНИЕ.** Во избежание получения травмы из-за непреднамеренного сброса термовыключателя это устройство не следует подключать к электросети через внешние регулирующие устройства, такие как таймер, или подключать к

электросети, питание в которой включается и отключается коммунальной службой по расписанию, или подсоединять к розетке, в которой подача электрического тока нестабильна или существует вероятность отключения электричества.

9. В целях дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30мА. Проконсультируйтесь с техническим специалистом.
10. Используйте устройство только для укладки волос.
11. Не касайтесь каких-либо деталей устройства или электрической вилки мокрыми руками.
12. При отсоединении устройства от электросети беритесь за вилку, а не за сетевую кабель; не натягивайте кабель во время использования устройства. Не используйте удлинительный кабель и не накручивайте кабель вокруг устройства.
13. Не наносите на компоненты устройства смазочные вещества, чистящие и полировочные средства, а также освежители воздуха.
14. При необходимости проведения обслуживания или ремонта обратитесь в службу поддержки компании Dyson. Не разбирайте устройство, так как это может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
15. Если устройство не работает как должно, по нему был нанесен резкий удар, его уронили, повредили, оставили на улице или

оно попало в воду, не используйте данное устройство и обратитесь по телефону в службу поддержки компании Dyson.

16. Устройство можно использовать без насадок. Для достижения лучших результатов устройство следует использовать с рекомендуемыми насадками.



Насадки и область вентиляционного отверстия изделия могут быть горячими во время использования. Дайте остыть им, прежде чем дотрагиваться.

Дополнительная информация

Уход за устройством Dyson

- Не выполняйте обслуживание или ремонт устройства, если подобные действия не указаны в Руководстве по эксплуатации Dyson или не рекомендованы службой поддержки компании Dyson.
- Перед устранением неполадок всегда отключайте устройство от электросети. Если устройство не работает, сначала проверьте наличие тока в розетке электросети и правильность подключения устройства к розетке.

Информация по утилизации

- Продукты Dyson производятся из материалов, пригодных для переработки. По возможности сдайте устройство на переработку.

Ограниченная гарантия на 2 года

Положения и условия ограниченной гарантии компании Dyson на 2 года

Что входит в гарантию

- Ремонт или замена (по усмотрению компании Dyson) вашего устройства Dyson, если будут обнаружены дефекты, вызванные некачественными материалами, сборкой или браком, в течение 2 лет с момента покупки или доставки (если какой-либо компонент больше недоступен или снят с производства, компания Dyson заменит его другим исправным компонентом).
- Настоящая гарантия действует только при использовании устройства в стране, где оно было продано.

Что не входит в гарантию

Dyson или ее уполномоченный агент В.Н.З.С. не гарантирует ремонт или замену продукта в следующих случаях:

- Повреждения, вызванные невыполнением рекомендованной операции по обслуживанию устройства.
- Нарушения в работе изделия, вызванные неосторожным обращением, неправильной эксплуатацией или использованием с нарушением инструкции по эксплуатации Dyson.
- Использование устройства в каких-либо целях, не имеющих отношение к предназначению фена для сушки волос.
- Использование устройства не в режиме «нормальной эксплуатации».
- Использование в салонах-парикмахерских и в целях оказания профессиональных услуг.
- Использование деталей, собранных или установленных не в соответствии с инструкциями Dyson.
- Использование деталей и компонентов, не являющихся оригинальными запчастями Dyson.
- Неправильная установка (за исключением случаев, когда установка выполнялась специалистами Dyson).
- Работы по ремонту или изменения конструкции, производимые не компанией Dyson или не ее уполномоченными агентами.
- Нормальный физический износ (например, предохранителей).

По вопросам относительно содержания гарантии обращайтесь в службу поддержки В.Н.З.С.

Общая информация по гарантии

- Гарантия начинает действовать с момента приобретения изделия (или с даты его доставки, если она произошла позднее).
- Перед выполнением ремонтных работ с устройством Dyson вам необходимо предоставить документы (исходные и последующие), подтверждающие доставку/покупку устройства. Без этих документов все выполненные ремонтные работы подлежат оплате. Сохраняйте чек и документы о доставке.
- Все работы будут произведены компанией Dyson или ее авторизованными представителями.
- Все компоненты, замененные Dyson, становятся собственностью Dyson.
- Ремонт или замена вашего изделия Dyson в течение гарантийного срока не продлевает срок гарантии.
- Гарантия предоставляет преимущества, которые являются дополнительными и не влияют на ваши права как потребителя.

Защита конфиденциальности и личных данных

Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию при регистрации вашего изделия Dyson или приложения MyDyson™.

При регистрации продукции Dyson

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации вашего продукта и получения технической поддержки по гарантии.

При регистрации через приложение MyDyson™

- Вы должны будете предоставить нам основную контактную информацию для регистрации приложения MyDyson™, что позволит безопасно связать ваш продукт с вашим экземпляром приложения.

Компания В.Н.З.С. Trade Inc. и ее агенты будут использовать предоставленную вами информацию в рекламных, маркетинговых целях, а также в целях обслуживания.

- В случае изменения вашей личной информации, изменения каких-либо ваших предпочтений или при наличии каких-либо вопросов относительно характера использования предоставленной вами информации обращайтесь в В.Н.З.С. TRADE LTD.

- После регистрации вы сможете выбрать, получать или не получать от нас сообщения. Если вы подпишетесь на получение сообщений от Dyson, мы будем отправлять вам сведения о специальных предложениях и последних инновациях. Мы никогда не продаем информацию клиентов третьим сторонам и используем ее только в соответствии с нашей политикой конфиденциальности, опубликованной на нашем веб-сайте: privacy.dyson.com

Подключение к приложению MyDyson™

- Для работы приложения MyDyson требуется высокоскоростное подключение к Интернету.
- Компания Dyson стремится обеспечить совместимость своей технологии с большинством современных операционных систем, однако это не гарантируется. При возникновении каких-либо вопросов или для получения последних сведений о совместимости обратитесь в службу поддержки компании Dyson.
- Для установки соединения с устройством ваше мобильное устройство должно поддерживать беспроводную технологию Bluetooth® 4.0 (беспроводная технология Bluetooth® Low Energy).
Проверьте совместимость в документации к вашему устройству.

Словесный знак и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc.; любое использование таких знаков компанией Dyson осуществляется по лицензии.

- התיקון או ההחלפה של מכשיר Dyson במסגרת האחריות לא יגרור הארכה של תקופת האחריות אלא אם כן הדבר נדרש על פי החוק המקומי במדינת הרכישה.
- האחריות מספקת הטבות נוספות והן אינן משפיעות על זכויותיכם המעוגנות בחוק (ולא תשלום) כצרכנים (למשל כנגד המוכר במקרה של חוסר התאמה של הסחורה) והן יחולו אם רכשתם את המוצר שלכם ישירות מ-Dyson או מצד שלישי מורשה.

מידע חשוב לגבי הגנה על נתונים

- יהיה עליך לספק לנו פרטי קשר בסיסיים כאשר תרשום את מוצר Dyson שברשותך או את אפליקציית MyDyson™ בעת רישום מוצר Dyson שברשותך
- יהיה עליך לספק לנו פרטי קשר בסיסיים כדי לרשום את המוצר שלך ולאפשר לנו לתמוך באחריות שלך.
- בעת רישום דרך אפליקציית MyDyson™ יהיה עליך לספק לנו פרטי קשר בסיסיים כדי לרשום את אפליקציית MyDyson™ דבר זה יאפשר לנו לקשר את המוצר שברשותך בצורה מאובטחת לאפליקציה שלך.
- כאשר תירשמו, תהיה לכם הזדמנות לבחור אם תרצו לקבל מאיתנו הודעות. אם תסכימו לקבל הודעות מ-Dyson, אנו נשלח לכם פרטים על מבצעים מיוחדים וחדשות על החידושים האחרונים שלנו.
- לעולם לא נמכור את המידע שלך לצד שלישי, ונשתמש במידע שאתה משתף איתנו רק כפי שהוגדר על-ידי מדיניות הפרטיות שלנו, privacy.dyson.com הדמינה באתר האינטרנט שלנו בכתובת
- למידע נוסף על האופן בו אנו מגינים על פרטיותך, אבא צור קשר עם ב.ב.ז.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ.

קישוריות האפליקציה ש MyDyson™

- על מנת שהאפליקציה MyDyson™ תפעל, נדרש חיבור זמין לאינטרנט.
- Dyson משקיעה מאמצים רבים כדי להבטיח שהטכנולוגיה שלנו תואמת למערכות ההפעלה הקיימות, אך אינה מתחייבת לכך. אם יש לך שאלות או אם אתה רוצה לבדוק את התאימות העדכנית ביותר, יש לפנות למוקד התמיכה של Dyson.
- המכשיר הנייד שלך חייב להיות בעל תמיכה בטכנולוגיית האלחוט Bluetooth® 4.0 (טכנולוגיית האלחוט Bluetooth® Low Energy) כדי להגדיר חיבור עם המכשיר. עיין במפרט המכשיר שלך כדי לקבל מידע על קישוריות.
- הסימן הכתוב והסמלים של Bluetooth® הם סימנים מסחריים רשומים בבעלות Bluetooth SIG, Inc. וכל שימוש בסימנים אלה על-ידי Dyson נעשה ברישיון.

מידע נוסף

שמירה על מכשיר ה-DYSON שברשותכם

- אין לבצע עבודות תחזוקה או תיקון במכשיר למעט אלו המתוארות במדריך למשתמש זה, או שעליהן המליצו נציגי שרות הלקוחות של Dyson.
- יש לנתק תמיד את תקע החשמל לפני בדיקת בעיות. אם המכשיר לא פועל, ודא תחילה שיש אספקת חשמל לשקע החשמל ושהתקע מחובר כהלכה לשקע.

השלכת הסוללה

- מוצרי Dyson יוצרו מחומרים מובחרים הניתנים למיחזור. יש למחזר אותם במידת האפשר.

אחריות מוגבלת לשנתיים

תנאי האחריות המוגבלת לשנתיים של Dyson

מה כלול באחריות

- תיקון או החלפה של מכשיר ה-Dyson שלכם) בהתאם לשיקול דעתה של Dyson) אם יימצא לקוי עקב חומרים, ביצוע או תפקוד פגומים בתוך שנתיים ממועד הרכישה או המסירה) אם חלק כלשהו אינו זמין עוד או לא מיוצר יותר, Dyson תחליף אותו בחלק חלופי מתפקד).
- כאשר מכשיר זה נמכר מחוץ למדינות האיחוד האירופאי, אחריות זו תהיה תקפה בכפוף לתנאי האחריות במדינה בה נרכש המוצר.

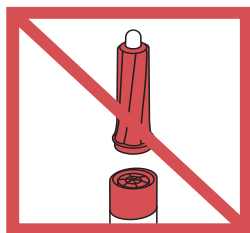
האחריות אינה כוללת

- חברת Dyson או נציגיה המורשה ב.ב.ז.כ. סחר יבוא והפצה בע"מ לא יהיו אחראים לתיקון או להחלפה של המוצר במקרים
- נזק הנגרם כתוצאה מאי ביצוע התחזוקה המומלצת של המכשיר.
- דק מקרי, תקלות כתוצאה משימוש או טיפול רשלניים, שימוש בלתי הולם, הזנחה, הפעלה רשלנית של המכשיר או טיפול רשלני בו שלא בהתאם למדריך ההפעלה של Dyson.
- שימוש במכשיר למטרות שאינן ייבוש שיער.
- שימוש במכשיר מחוץ למסגרת שימוש רגילי ושמוגדר כשימוש במשך יותר משנתיים מידי יום.
- שימוש במכשיר במספרות או על ידי מעצבי שיער.
- שימוש בחלקים המורכבים או מותקנים שלא בהתאם להוראות של Dyson.
- שימוש בחלקים ובאביזרים שאינם חלקים מקוריים של חברת Dyson.
- התקנה שגויה (פרט להתקנה שבוצעה על ידי חברת Dyson).
- תיקונים או שינויים שבוצעו שלא על-ידי חברת Dyson או נציגיה המורשים.
- בלאי רגיל (כגון נתיכים וכדומה).
- במקרה של שאלה הנוגעת לכיסוי האחריות, יש לפנות למוקד שרות הלקוחות של ב.ב.ז.כ.

סיכום האחריות

- האחריות נכנסת לתוקף מיום הרכישה (או מיום המסירה אם הוא מאוחר יותר).
- מומלץ לשמור את חשבונית הרכישה, מדבקת האחריות או את תעודת המשלוח לצורך קבלת האחריות ולהציגה בכל פניה לשירות התמיכה) הן מקורית והן מאוחרת יותר על אספקה/רכישה לפני שניתן יהיה לטפל במכשיר. ללא ההוכחה, כל טיפול יהיה כרוך בתשלום. מומלץ לשמור את חשבונית הרכישה, מדבקת האחריות או את תעודת המשלוח
- כל הטיפולים יבוצעו על ידי Dyson או סוכניה המורשים.
- כל חלק שיוחלף על ידי Dyson יהפוך לקניין של Dyson.

10. אין להשתמש במכשיר לכל מטרה שהיא מלבד עיצוב שיער.
11. אין לגעת באף חלק של התקע או של המכשיר בידיים רטובות.
12. אין לנתק את המכשיר באמצעות משיכת הכבל, למתוח או למשוך את הכבל בזמן השימוש. אין להשתמש בכבל מאריך ואין לכרוך את הכבל מסביב למכשיר.
13. אין להשתמש בחומרי סיכוך, ניקוי, הברקה, או מטהרי אוויר על אף אחד מחלקי המכשיר.
14. צור קשר עם מוקד התמיכה של Dyson כאשר יש צורך בטיפול או בתיקון. אין לפרק את המכשיר, מכיוון שהרכבה מחדש בצורה לא נכונה עלולה לגרום להתחשמלות או לשריפה.
15. אם המכשיר אינו פועל כשורה, אם קיבל מכה חזקה, נפל, ניזוק, הושאר בחוץ או נפל למים, אין להשתמש בו, ויש צורך ליצור קשר עם מוקד התמיכה של Dyson.
16. ניתן להשתמש במכשיר ללא אביזר. לקבלת התוצאות הטובות ביותר, יש להשתמש במכשיר עם האביזרים המומלצים.



האביזרים המצורפים ואזור יציאת האוויר של המוצר עשויים להתחמם במהלך השימוש. הנח להם להתקרר לפני שאתה נוגע בהם.

2. מכשיר זה של Dyson אינו מיועד לשימושם של ילדים קטנים או אנשים הסובלים מקשיים, שיכולותיהם הפיזיות, החושיות או השכליות מאותגרות או של אנשים חסרי ניסיון וידע, אלא אם ישנה השגחה או הדרכה הנוגעות לשימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.
3. אין להרשות שימוש במכשיר כצעצוע. יש לנקוט משנה זהירות בעת השימוש במכשיר בידי ילדים או בסביבתם. יש להשגיח על הילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
4. במידה ונעשה שימוש במכשיר בחדר רחצה, יש לנתקו מהחשמל בתום השימוש. קרבתו למקור מים מהווה סכנה גם כאשר הוא כבוי.
5. אזהרה: אין להשתמש במכשיר בקרבת אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלי קיבול אחרים למים.
6. אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו או לתקנו דרך היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים אחרים על מנת להימנע מסכנה.
7. למען בטיחותך הותקנו במכשיר זה מתגי מפסק אוטומטיים, שפועלים במקרה של התחממות יתר. אם המכשיר מפסיק את פעולתו, יש לנתק אותו מהחשמל ולהניח לו להתקרר.
8. אזהרה: כדי שמפסק החום האוטומטי יפעל כשורה יש לחבר את המכשיר ישירות לשקע החשמל ללא שימוש במפצלי חשמל ובשקעים בעלי שעון טיימר. אין לחבר את המכשיר לשקע שאספקת החשמל אליו אינה יציבה או עשויה להיפסק.
9. לקבלת הגנה נוספת, מומלץ להתקין מפסק מגן נגד התחשמלות (RCD) בעל זרם הפעלה מדורג שאינו עולה על 30mA. התייעץ עם גורם מוסמך.

המعلومات التي توفرها، فيرجى الاتصال بشركة B.N.Z.C. TRADE المحدودة.

- عند التسجيل، سيكون لديك الفرصة لاختيار ما إذا كنت ترغب في تلقي رسائل منا أم لا. إذا وافقت على تلقي رسائل من Dyson، فسنرسل لك تفاصيل العروض الخاصة والأخبار المتعلقة بأحدث الابتكارات لدينا.
- نحن لا نبيع مطلقًا معلوماتك إلى جهات أخرى كما أننا نستخدم المعلومات فقط التي تشاركها معنا على النحو الذي تحدده سياسات الخصوصية لدينا المتوفرة على موقع الويب الخاص بنا privacy.dyson.com

للإتصال بتطبيق MyDyson™

- يجب أن يكون لديك اتصال مباشر بالإنترنت حتى يعمل تطبيق MyDyson™
- تبذل شركة Dyson قصارى جهدها لضمان توافق تقنيتنا مع أنظمة التشغيل الحالية ولكننا لا نضمن ذلك. إذا كانت لديك أي أسئلة أخرى، أو ترغب في مراجعة أحدث معلومات التوافق، فيرجى الاتصال بخط المساعدة التابع لشركة Dyson.
- يجب أن يدعم هاتفك المحمول تقنية Bluetooth® 4.0 اللاسلكية (البلوتوث منخفض الطاقة) من أجل إعداد الإتصال بالجهاز. راجع مواصفات جهازك للتحقق من التوافق. إن علامة كلمة Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويخضع أي استخدام لهذه العلامات من قبل Dyson للتريخيص.

HB

הוראות בטיחות חשובות

יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש

בעת השימוש במכשיר חשמלי, יש לנקוט תמיד באמצעי בטיחות בסיסיים, שביניהם:

אזהרה ⚠

המכשיר והאביזרים המצורפים מכילים מגנטים
1. יש להרחיק ממכשירים רפואיים מושתלים
כגון קוצבי לב ודפברילטורים, מכיוון שהם
עשויים להיות מושפעים משדות מגנטיים
חזקים. עשוי להשפיע גם על כרטיסי
אשראי ואמצעי אחסון אלקטרוניים.

אזהרה ⚠

אזהרות אלה מתייחסות למכשיר ובמקרים
רלוונטיים, לכל הכלים, האביזרים, המטענים או
המתאמים החשמליים.
להפחתת הסיכון של שריפה, מכת חשמל ופציעה:

ضمان محدود لمدة سنتين

شروط وأحكام الضمان المحدود الممتد لسنتين من دايسون

البند المشمولة بالضمان

- يتم إصلاح جهاز Dyson أو استبداله (وفقًا لتقدير شركة Dyson) إذا تبين أن الجهاز معيب نتيجة وجود خلل في المواد أو المصنعية أو الوظائف خلال عامين من تاريخ الشراء أو التسليم (إذا لم يعد أي جزء متوفرًا أو لم يعد يتم تصنيعه، فتلتمز شركة Dyson باستبداله بقطع غيار سليمة).
- في حالة بيع هذا الجهاز خارج الاتحاد الأوروبي، سيكون هذا الضمان ساريًا إذا تم استخدام الجهاز في البلد الذي بيع فيه.

الحالات غير المشمولة بالتغطية

- لا تضمن دايسون أو وكيلها المُعتمد B.N.Z.C. إصلاح المنتج أو تبديله نتيجة لما يلي:
 - الأعطال الناتجة عن عدم إجراء أعمال الصيانة الموصى بها للجهاز.
 - العيوب والأعطال العرضية الناتجة عن التهاون في استعمال الجهاز أو عدم العناية به أو إساءة استخدامه أو إهماله أو تشغيله أو التعامل معه بما لا يتفق مع دليل مستخدم دايسون.
 - استخدام الجهاز لأي غرض آخر غير الغرض الذي صُمم من أجله.
 - استخدام الجهاز خارج إطار "الاستخدام المعتاد".
 - استخدام الجهاز في صالونات التجميل أو من قِبل مُصنّفي الشعر.
 - استخدام قطع غيار غير مجقعة أو مركّبة وفقًا لتعليمات دايسون..
 - استخدام قطع غيار وملحقات غير مكونات دايسون الأصلية.
 - التركيب الفعيب (إلا إذا كان التركيب تم بواسطة دايسون).
 - الإصلاحات والتعديلات التي تُنفّذها جهات غير دايسون أو وكلائها المعتمدين.
 - البلى والاستعمال المعتادان (على سبيل المثال، الفيوزات وغيرها).
- في حالة وجود أي شك فيما يتعلق بالحالات التي تشملها الضمان، فيُرجى التواصل مع شركة B.N.Z.C. خط المساعدة.

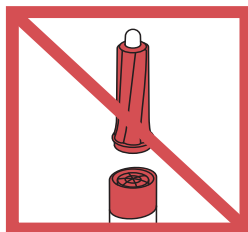
ملخص تغطية الضمان

- يصبح الضمان ساريًا من تاريخ الشراء (أو تاريخ التسليم إذا كان هذا التاريخ لاحقًا).
- يجب عليك تقديم ما يثبت (سواء الجهاز الأصلي أو أي من ملحقاته التي اشتريتها بعد ذلك) عملية التسليم/الشراء قبل تنفيذ أي أعمال على جهاز Dyson. وبدون هذا الإثبات، ستتحمل دفع نفقات أي أعمال يتم إجراؤها. ويجب عليك الاحتفاظ بقسيمة الشراء أو إشعار التسليم.
- سيتم تنفيذ كافة الأعمال بمعرفة شركة Dyson أو أي من وكلائها المعتمدين.
- أي أجزاء يتم استبدالها بمعرفة Dyson تصبح مملوكة لها.
- إن إصلاح جهاز Dyson أو استبداله وهو لا يزال في فترة الضمان لن يمد فترة الضمان.
- يوفر الضمان مزايا مضافة إلى المنتج ولا يؤثر في أي حقوق قانونية قد تتمتع بها كمستهلك.

معلومات مهمة حول حماية البيانات

- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية عند تسجيل منتج Dyson الخاص بك أو تطبيق MyDyson™
- عند تسجيل منتج Dyson الخاص بك:
- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل منتجك وتمكيننا من دعم الضمان الخاص بك.
- عند التسجيل عبر تطبيق MyDyson™:
- ستحتاج إلى تزويدنا بمعلومات الاتصال الأساسية لتسجيل تطبيق MyDyson™، هذا يمكننا من ربط منتجك بأمان بمثيل التطبيق لديك.
- ستحتفظ شركة B.N.Z.C. Trade المحدودة ووكلاؤها بالمعلومات التي تقدمها للأغراض الترويجية والتسويقية واستخدام الخدمة.
- وفي حال حدوث تغيير في معلوماتك الشخصية، أو إذا غيرت رأيك حول أي من تفاصيلك أو التسويق الخاص بك أو إذا كانت لديك أي أسئلة حول كيفية استخدام

- وصلة إطالة ولا تلف الكابل حول الجهاز.
13. لا تستخدم أي مواد تشحيم أو مواد منظفة أو ملمعة أو معطرات الهواء على أي جزء من الجهاز.
14. اتصلي بخط المساعدة التابع لشركة Dyson عند الحاجة إلى إجراء صيانة أو إصلاح. لا تقومي بفك الجهاز حيث قد تؤدي إعادة تركيبه بطريقة غير صحيحة إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق.
15. إذا لم يعمل الجهاز كما يجب أو تلقى ضربة قوية أو سقط أو تلف أو تُرك في مكان مكشوف أو سقط في الماء، فلا تستخدميه واتصلي بخط المساعدة التابع لشركة Dyson.
16. مُكن استخدام الجهاز دون أيٍّ من الملحقات. للحصول على أفضل نتائج، يجب استخدام الجهاز مع الملحقات الموصى بها.



قد تصبح الملحقات ومنطقة مخرج هواء المنتج ساخنة أثناء الاستخدام. اتركها لتبرد قبل الاستخدام.

معلومات إضافية

الاعتناء بجهاز دايسون

- لا تُجري أي أعمال صيانة أو إصلاح بخلاف تلك الموضحة في دليل تشغيل دايسون، أو التي ينصح بها خط المساعدة التابع لشركة دايسون.
- انزعى دوماً المقبس عن مصدر الكهرباء الرئيسي قبل الفحص لاستكشاف المشكلات. إذا لم يعمل الجهاز، فتتحققى أولاً من أن مقبس الكهرباء متصل بالكهرباء وأن القابس قد تم إدخاله بشكل سليم في المقبس.

معلومات التخلص من الجهاز

- منتجات Dyson مصنوعة من مواد عالية الجودة قابلة لإعادة التدوير. لذلك عليك إعادة تدويرها كلما كان ذلك ممكناً.

4. إذا استخدمت الجهاز في الحمام، فقومى بفصله بعد الاستخدام. ينطوي تقريب الجهاز من الماء على مخاطر حتى عند قفله.
5. تحذير: لا تستخدمى هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو غيرها من الأوعية التي تحوي ماءً.



6. وإذا كان هناك تلف في كابل الكهرباء، فيجب استبداله أو إصلاحه بمعرفة الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص يتمتع بدرجة مشابهة من التأهيل، لتجنب التعرض لأي خطر.
7. يحتوي هذا الجهاز على جهاز سلامة لخفض الحرارة تدريجيًا غير قابل لإعادة الضبط تلقائيًا لمنع ارتفاع درجة الحرارة. إذا توقف الجهاز عن العمل، فافصله من مقبس مصدر الطاقة واتركه ليبرد.
8. تنبيه: لتجنب وقوع المخاطر الناتجة عن إعادة الضبط غير المتعمدة لخفض الحرارة تدريجيًا، يجب ألا يتم تزويد هذا الجهاز بالطاقة من خلال جهاز تحويل خارجي، كجهاز توقيت، أو توصيله بدائرة يتم غلقها وفتحها بانتظام من جانب شركة الكهرباء أو يتم توصيله بأي مقبس يكون فيه مصدر غير مستقر للطاقة أو من المحتمل أن يتم قفله.
9. لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز قاطع للدائرة (RCD) به تيار متبقٍ كافٍ للتشغيل لا يتجاوز 30 ملي أمبير. اطلبي جهازًا من عامل التركيب الخاص بك. اطلبي المشورة من عامل التركيب الخاص بك.
10. لا تستخدمى الجهاز لأي أغراض أخرى بخلاف تصفيف الشعر.
11. لا تتعاملي مع أي جزء من المقبس أو الجهاز بيدين مبتلتين.
12. لا تفصلي الجهاز من المقبس عن طريق سحب الكابل أو شده أو سحب الكابل أثناء الاستخدام. لا تستخدمى

إرشادات مهمة للسلامة

اقرأ جميع الإرشادات قبل الاستخدام
عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي دومًا اتباع
الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

⚠ تحذير

يحتوي الجهاز والملحقات على مغناطيس.

1. حافظ عليه بعيدًا عن الأجهزة الطبية المزروعة مثل
ناظمات القلب الاصطناعية وأجهزة صدمات القلب
الكهربائية إذ إنها قد تتأثر بالمجالات المغناطيسية
القوية. ويمكن أن يؤثر أيضًا على بطاقات الائتمان
ووسائط التخزين الإلكتروني.

⚠ تحذير

تنطبق هذه التحذيرات على الجهاز، كما تنطبق حسب
مقتضى الحال، على كافة الأدوات أو الملحقات أو أجهزة
الشحن ومحولات التيار.

لحد من خطر نشوب حريق أو حدوث صدمة
كهربائية أو إصابة بدنية:

2. يمكن استخدام جهاز دايسون بواسطة الأطفال من
سن 8 أعوام فأكبر وكذلك بواسطة الأشخاص ذوي
القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين
تنقصهم الخبرة والمعرفة، وذلك بشرط أن يتوفر لهم
الإشراف أو التوجيه من قبل شخص مسؤول فيما
يتعلق باستخدام الجهاز على نحو آمن وأن يكونوا
مدركين للمخاطر التي ينطوي عليها استخدام الجهاز.
يجب ألا تتم أعمال التنظيف والصيانة الخاصة
بالمستخدم بواسطة الأطفال دون الإشراف عليهم.
3. لا تسمحي باستخدام الجهاز كلعبة. ومن الضروري
الانتباه جيدًا عند استخدام الجهاز من جانب الأطفال أو
بالقرب منهم. ينبغي مراقبة الأطفال لضمان عدم
عبثهم بالجهاز.

